



COVID-19 台湾で新たに本土1例 輸入5例 計6例増

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2020-08-19

來源: 疾病管制署

台湾中央流行疫情指揮センターは、8月19日、「新たに COVID-19 確定症例が6例増えたが、それぞれ、本土症例1例、輸入症例5例となっている；更に、確定症例中、新たに5例が死亡した」と発表した。

指揮センターは、「本日、新たに国内症例1例（第16006号）は台湾籍の50代男性で、最近の渡航歴はない。本年8月18日、家族が入院中であり、その看病をしていたため、同日、検査を受けたところ、本日確定診断された（Ct値22.7）。彼は、無症候性感染症であるが、衛生単位は病院や地域における調査・予防を開始しており、関連接触者リストを作成中」と発表した。

指揮センターは、「本日新たに死亡例5例が増えたが、60代から80代の男性3例、女性2例となっている。5月24日～6月13日の間に発症、6月02日～6月15日の間に確定診断され、8月13日～8月17日の間に死亡していた。詳細は『[20210819E 台湾新規増加死者5名のリスト](#)』を参照されたい」と発表。

指揮センターは、「最近隔離を解除された確定症例については、5月11日～8月17日迄に発表された14,681例中、既に13,545人が隔離を解除されており、確定患者総数の92.3%が隔離解除されたことになる」と指摘する。

指揮センターは、「本日増えた輸入症例5例は、20代から50代の男性5名、女性1名だが、出国前72時間以内の陰性証明書を携えて8月06日～17日の間にそれぞれ米国（第16002号）やリトアニア（第16003号）、ベトナム（第16004号）、UAE（第16005号）及びイラン（第16007号）から入境していた。詳細については添付『[20210819F 台湾新規増加輸入症例5名のリスト](#)』を参照されたい」としている。

指揮センターは、「これまでに新型コロナウイルス肺炎に関する通報は、国内累計で2,429,464例（排除された2,411,951例を含む）となった。そのうち確定症例数は15,897例であり、夫々輸入症例1,356例、本土症例14,488例、敦睦艦隊36例、航空機感染2例及び不明1例、調査中14例となっている；その他、新たに0例が患者リストから削除され累計110例が欠番となっている。2020年からCOVID-19により累計826例が死亡しているが、うち818例は本土のものであり、居住地分布は、新北市406例、台北市314例、基隆市28例、桃園市26例、彰化県15例、新竹県12例、台中市4例、苗栗県3例、宜蘭県及び花蓮県各2例；台東県、雲林県、台南市、南投県及び高雄市各1例；その他に輸入症例8例となっている」としている。

指揮センターは、市民に対し、手指衛生や咳エチケット、マスク着用などの個人防護措置を採り、不要不急の外出や活動或いは集会への参加を控え、ヒトで込み合う場所や感染リスクの高い地区に出入りすることを避け、自発的に各項予防管理措置に協力し、皆でコミュニティの防御ラインを確保してほしいと再度訴える。

<https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/ec1AizBRzil-FR1eJbYJGA?typeid=9>

COVID-19: Taiwan newly added 1 local case, 5 imported cases

Ministry of Health and Welfare
Department

www.mohw.gov.tw

2020-08-19

Source: Disease Control

The Central Epidemic Command Center announced on Aug. 19 that there were 6 newly confirmed cases of COVID-19 in Taiwan consisting of 1 local case and 5 imported cases from abroad. There were 5 new deaths among the confirmed cases.

According to the command center, one (1) new local case (case 16006) added today is a Taiwanese male in his 50s

who has no recent history of domestic and foreign travel. He went to see a doctor with his family on August 18, 2021. Because his family needs to be hospitalized, he was examined by the accompanying patient on the same day and was diagnosed today (Ct value 22.7); The case was an asymptomatic infection. The health unit has initiated hospital and community investigations and prevention, and related contacts are listed.

The command center explained that there were **5** new deaths today; **3** males and **2** females between in their 60s and 80s. The onset date is from May **24** to June **13**, the diagnosis date is from June **02** to June **15**, and the date of death is from August **13** to August **17**; details are shown in Annex 1 of the press release.

The command center pointed out that as for the recently released diagnosed cases from isolation, **13,545** people have been released from quarantine, among **14,681** confirmed cases announced from May **11** to August **16**. The number of people released from quarantine has reached **92.3%** of the confirmed cases.

The command center explained that there were 5 new cases of overseas immigration, who are 4 males and 1 female, aged in their 20s to 50s, coming from the United States (Case 16002), Lithuania (Case 16003), Vietnam (Case 16004), UAE (Dubai) (Case 16005) and Iran (Case 16007) entered the country, holding a negative test report within 3 days before the flight. Their entry date was between August 6 and August 17; please refer to attachment 2 of the press release.

The command center's data shows there have been a total of **2,429,464** notifications related to novel coronavirus pneumonia in China (including **2,411,951** excluded cases). Among them, **15,897** cases were confirmed, **1,356** cases imported from abroad, **14,488** local cases, **36** cases of Dunmu fleet, **2** cases of aircraft infection and **1** case of unknown and **14** cases are under investigation; Further, no (**0**) cases were excluded from the previous case list which implies **110** cases in total were removed from the case list. Since 2020, a total of **826** COVID-19 deaths have been recorded, of which **818** were local, the distribution of the counties and cities of the case shows: **406** cases in New Taipei City, **314** cases in Taipei City, **28** cases in Keelung City, **26** cases in Taoyuan City, **15** cases in Changhua County, **12** cases in Hsinchu County, **4** cases in Taichung City, **3** cases in Miaoli County, **2** cases each in Yilan County and Hualian County, **1** case each in Taitung County, Yunlin County, Tainan City, Nantou County and Kaohsiung City; The other **8** cases were overseas immigration.

The command center urged the public again to implement personal protective measures such as hand hygiene, cough etiquette, and wearing masks to reduce unnecessary movement, activities or gatherings. Avoid entering and exiting crowded places or areas with a high risk of infection transmission, and actively cooperate with various epidemic prevention measures to jointly strictly guard the community's defense line.

..... 以下は中国語原文

新增 6 例 COVID-19 確定病例，分別為 1 例本土及 5 例境外移入

衛生福利部 www.mohw.gov.tw 2020-08-19 來源： 疾病管制署

中央流行疫情指揮中心今(19)日公布國內新增 6 例 COVID-19 確定病例，分別為 1 例本土及 5 例境外移入；另確診個案中新增 5 例死亡。

指揮中心表示，今日新增之 1 例本土病例(案 16006)，為本國籍 50 多歲男性，近期無國內外旅遊史，今(2021)年 8 月 18 日陪家人就醫，因家人需住院治療，故於同日接受陪病者採檢，於今日確診(Ct 值 22.7)；個案為無症狀感染，衛生單位已啟動醫院及社區調查與防治，相關接觸者匡列中。

指揮中心說明，今日新增 5 例死亡個案，為 3 例男性、2 例女性，年齡介於 60 多歲至 80 多歲，發病日介 5 月 24 日至 6 月 13 日，確診日介於 6 月 2 日至 6 月 15 日，死亡日介於 8 月 13 日至 8 月 17 日；詳如新聞稿附件 1。

指揮中心指出，近期確診個案解隔離情形，5 月 11 日至 8 月 17 日累計公布 14,681 位確診個案中，已有 13,545 人解除隔離，解隔離人數達確診人數 92.3%。

指揮中心說明，今日新增 5 例境外移入個案，為 4 例男性、1 例女性，年齡介於 20 多歲至 50 多歲，分別自美國(案 16002)、立陶宛(案 16003)、越南(案 16004)、阿拉伯聯合大公國(杜拜) (案 16005)及伊朗(案 16007)入境，均持有搭機前 3 日內檢驗陰性報告，入境日介於 8 月 6 日至 8 月 17 日；詳如新聞稿附件 2。

指揮中心統計，截至目前國內累計 **2,429,464** 例新型冠狀病毒肺炎相關通報(含 **2,411,951** 例排除) 其中 **15,897** 例確診，分別為 **1,356** 例境外移入，**14,488** 例本土病例，36 例敦睦艦隊、2 例航空器感染、1 例不明及 14 例調查中；另累計 110 例移除為空號。2020 年起累計 **826** 例 COVID-19 死亡病例，其中 **818** 例本土，個案居住縣市分布為新北市 **406** 例、臺北市 **314** 例、基隆市 28 例、桃園市 26 例、彰化縣 15 例、新竹縣 12 例、臺中市 4 例、苗栗縣 3 例、宜蘭縣及花蓮縣各 2 例，臺東縣、雲林縣、臺南市、南投縣、高雄市及屏東縣各 1 例；另 8 例為境外移入。

指揮中心再次呼籲，民眾應落實手部衛生、咳嗽禮節及佩戴口罩等個人防護措施，減少不必要移動、活動或集會，避免出入人多擁擠的場所，或高感染傳播風險場域，並主動積極配合各項防疫措施，共同嚴守社區防線。

20210819D COVID-19 台湾で新たに本土 1 例 輸入 5 例増 計 6 例増(衛生福利部)